



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument ze zasedání

A7-0071/2012

27. 3. 2012

ZPRÁVA

obsahující doporučení Evropského parlamentu Radě, Komisi a Evropské službě pro vnější činnost o jednáních o dohodě o přidružení mezi EU a Ázerbájdžánem
(2011/2316(INI))

Výbor pro zahraniční věci

Zpravodajka: Anneli Jäätteenmäki

OBSAH

	Strana
NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	3
VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU	12

NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

obsahující doporučení Evropského parlamentu Radě, Komisi a Evropské službě pro vnější činnost o jednáních o dohodě o přidružení mezi EU a Ázerbájdžánem

(2011/2316(INI))

Evropský parlament,

- s ohledem na probíhající jednání mezi EU a Ázerbájdžánem o dohodě o přidružení,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 10. května 2010 týkající se Ázerbájdžánu, v nichž byly schváleny pokyny pro vyjednávání,
- s ohledem na Dohodu o partnerství a spolupráci mezi Ázerbájdžánem a Evropskou unií, která vstoupila v platnost dne 1. července 1999,
- s ohledem na akční plán evropské politiky sousedství přijatý dne 14. listopadu 2006,
- s ohledem na prohlášení, které podepsali prezidenti Arménie, Ázerbájdžánu a Ruské federace dne 2. listopadu 2008 v Moskvě,
- s ohledem na společné prohlášení, které podepsali prezidenti Arménie, Ázerbájdžánu a Ruské federace dne 23. ledna 2012 v Soči,
- s ohledem na společné prohlášení vydané na summitu o Východním partnerství, který se konal v Praze dne 7. května 2009,
- s ohledem na závěry ze zasedání Rady ve složení pro zahraniční věci k evropské politice Východního partnerství ze dne 25. října 2010,
- s ohledem na společné prohlášení o jižním koridoru pro přepravu plynu, které dne 13. ledna 2011 podepsali prezident Ázerbájdžánu a předseda Komise,
- s ohledem na společné prohlášení vydané na summitu o Východním partnerství, který se konal ve Varšavě ve dnech 29. až 30. září 2011,
- s ohledem na ustavující listinu parlamentního shromáždění sousedství EU-Východ (EURONEST) ze dne 3. května 2011,
- s ohledem na prohlášení vysoké představitelky Catherine Ashtonové o stavu lidských práv v Ázerbájdžánu ze dne 20. května, 27. května a 12. října 2011,
- s ohledem na svá usnesení o Ázerbájdžánu, zejména na usnesení ze dne 12. května 2011¹,
- s ohledem na závěrečnou zprávu Úřadu OBSE pro demokratické instituce a lidská práva (ODIHR) o parlamentních volbách ze dne 7. listopadu 2010,

¹ Přijaté texty, P7_TA(2011)0243.

- s ohledem na stanovisko ke slučitelnosti právních předpisů Ázerbájdžánské republiky upravujících fungování nevládních organizací s normami v oblasti lidských práv, které přijala Benátská komise Rady Evropy ve dnech 14.–15. října 2011,
 - s ohledem na stanovisko k návrhu zákona o novelizaci zákona o politických stranách Ázerbájdžánské republiky, které přijala Benátská komise Rady Evropy ve dnech 16.–17. prosince 2011,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 20. května 2010 o potřebě vypracovat strategii EU pro oblast jižního Kavkazu¹,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 20. ledna 2011 o strategii EU pro oblast Černého moře² a usnesení ze dne 17. ledna 2008 o přístupu k regionální politice v oblasti Černého moře³,
 - s ohledem na společné sdělení nazvané „Nová reakce na měnící se situaci v sousedních zemích“ ze dne 25. května 2011,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 7. dubna 2011⁴ o přezkumu evropské politiky sousedství – východním rozměru a své usnesení ze dne 14. prosince 2011⁵ o přezkumu evropské politiky sousedství,
 - s ohledem na zprávu Komise o pokroku Ázerbájdžánu přijatou dne 25. května 2011,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 201/518/SZBP ze dne 25. srpna 2011 o jmenování zvláštního zástupce Evropské unie pro jižní Kavkaz a krizi v Gruzii,
 - s ohledem na zvláštní zprávu Evropského účetního dvora č. 13/2010 o výsledcích evropského nástroje sousedství a partnerství v oblasti jižního Kavkazu,
 - s ohledem na nový Národní akční program pro zvýšení účinnosti ochrany lidských práv a svobod v Ázerbájdžánské republice, který dne 27. prosince 2011 schválil prezident Ázerbájdžánu;
 - s ohledem na výnos o udělení milosti, který dne 26. prosince 2011 podepsal prezident Ázerbájdžánu,
 - s ohledem na čl. 90 odst. 4 a článek 48 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci (A7-0071/2012),
- A. vzhledem k tomu, že Ázerbájdžán hraje významnou úlohu v rámci Východního partnerství Evropské unie, a vzhledem k tomu, že Ázerbájdžán dosahoval v posledních několika letech poměrně vysokého hospodářského růstu;

¹ Úř. věst. C161E, 31.5.2011, s. 136.

² Přijaté texty, P7_TA(2011)0025.

³ Úř. věst. C41E, 19.2.2009, s. 64.

⁴ Přijaté texty, P7_TA(2011)0153.

⁵ Přijaté texty, P7_TA(2011)0676.

- B. vzhledem k tomu, že Východní partnerství posiluje vícestranné vztahy mezi státy, které se ho účastní, napomáhá výměně informací a zkušeností ve věci transformace, reformy a modernizace a dává Evropské unii k dispozici další nástroje k podpoře těchto procesů;
- C. vzhledem k tomu, že Východní partnerství poskytuje politický rámec pro posilování dvoustranných vztahů prostřednictvím nových dohod o přidružení, přičemž jsou zohledňovány konkrétní situace partnerské země, vzájemné přínosy a ambice EU a partnerské země a strategický zájem EU na stabilitě a demokratickém rozvoji celé oblasti;
- D. vzhledem k tomu, že parlamentní spolupráce v rámci evropského Východního partnerství a na dvoustranné úrovni je klíčovým faktorem pro rozvoj posílené politické spolupráce mezi EU a Ázerbájdžánem;
- E. vzhledem k tomu, že Ázerbájdžán se stal významným dodavatelem energie do EU a rovněž významnou tranzitní zemí pro zdroje energie pocházející zejména ze Střední Asie a že EU pro Ázerbájdžán představuje klíčový energetický trh; vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dobrého pokroku v rámci spolupráce v oblasti energetiky, jež zahrnuje i podporu Ázerbájdžánu jižnímu koridoru pro přepravu plynu;
- F. vzhledem k tomu, že Ázerbájdžán hraje v rámci evropské politiky sousedství pozitivní úlohu a přispívá k řešení problémů EU se zajištěním dodávek energie;
- G. vzhledem k tomu, že dohody o přidružení představují vhodný rámec pro prohlubování vztahů, a to posilováním politického přidružení, hospodářské integrace a sblížování právních předpisů s EU a rozvíjením kulturních vztahů, a mají tudíž významný dopad na demokratizační proces;
- H. vzhledem k tomu, že multilaterální rozměr Východního partnerství v tomto ohledu doplňuje dvoustranná partnerství a je jejich nedílnou součástí a že by se měl rozvíjet souběžně s probíhajícími jednáními o dohodách o přidružení s cílem připravit půdu pro jejich řádné provádění a vytvořit základ skutečné regionální spolupráce v souladu se zásadami evropské politiky sousedství;
- I. vzhledem k tomu, že dohoda o přidružení by měla občanům Ázerbájdžánu a Evropské unie zajistit konkrétní výhody a příležitosti;
- J. vzhledem k tomu, že Evropská unie učinila lidská práva, demokracii a právní stát klíčovým aspektem evropské politiky sousedství;
- K. vzhledem k tomu, že aktivní závazek Ázerbájdžánu sdílet společné hodnoty a dodržovat společné zásady, včetně demokracie, právního státu, řádné správy věcí veřejných a dodržování lidských práv, má zásadní význam pro dosažení pokroku v tomto procesu a pro to, aby jednání a následné uplatňování dohody o přidružení mělo smysl, v současnosti však panují obavy, zda je ze strany současné vlády respektován právní stát a svoboda projevu politické opozice;
- L. vzhledem k tomu, že v oblasti IKT dosáhl Ázerbájdžán rychlého pokroku, zejména v oblasti elektronické veřejné správy, jež zvyšuje transparentnost veřejné správy, přispívá

k boji proti korupci, usnadňuje přístup k veřejným službám a informacím a dále podněcuje demokratizaci Ázerbájdžánu;

- M. vzhledem k tomu, že druhé plenární zasedání parlamentního shromáždění EURONEST se bude konat v dubnu 2012 v Baku a že bude smysluplným fórem pro diskusi o otázkách demokracie, politiky, energetiky a bezpečnosti a o sociálních záležitostech;
- N. vzhledem k tomu, že EU ve svých vztazích s Arménií a Ázerbájdžánem dodržuje zásady svrchovanosti a územní celistvosti a ve svém přístupu k řešení regionálních konfliktů podporuje základní zásady Helsinského závěrečného aktu; vzhledem k tomu, že nevyřešený konflikt v oblasti Náhorní Karabach ohrožuje stabilitu a rozvoj jižního Kavkazu a brání plnému rozvoji evropské politiky sousedství; vzhledem k tomu, že EU ve svém společném sdělení „Nový přístup k sousedství, jež prochází změnami“ oznámila, že hodlá v otázce řešení konfliktů v oblasti jižního Kavkazu zaujmout proaktivnější přístup, posílit podporu poskytovanou budování důvěry a rozšířit svou účast v subjektech, v nichž ještě není zastoupena, např. v Minské skupině OBSE;
- O. vzhledem k tomu, že zvláštní zástupce EU pro jižní Kavkaz hraje důležitou úlohu, neboť přispívá k mírovému vyřešení konfliktu v této oblasti;
- P. vzhledem k tomu, že Ázerbájdžán ukazuje pevné odhodlání k mnohostranné parlamentní spolupráci v rámci parlamentního shromáždění EURONEST a že je první zemí Východního partnerství, v níž se bude konat plenární zasedání parlamentního shromáždění, a to ve dnech 2.–4. dubna 2012 v Baku;
- Q. vzhledem k tomu, že zvolení Ázerbájdžánu mezi členy Rady bezpečnosti OSN na období 2012–2013 představuje vhodnou příležitost pro další konzultaci a sladění politik této země s prohlášeními EU o společné zahraniční a bezpečnostní politice (SZBP) s cílem více podporovat mezinárodní mír a stabilitu;
1. doporučuje Radě, Komisi a Evropské službě pro vnější činnost, aby:
 - a) zajistily, že dohoda o přidružení bude představovat komplexní rámec zaměřený na budoucnost pro další rozvoj vztahů s Ázerbájdžánem, a to rámec, který bude podporovat politické přidružení, hospodářskou konvergenci a sblížování právních předpisů a odrážet vztahy, jaké se Evropská unie i Ázerbájdžán rozhodly rozvíjet;
 - b) zajistily, že jednání o uzavření dohody o přidružení mezi EU a Ázerbájdžánem a EU a Arménií budou probíhat v souladu s požadavky Parlamentu uvedenými v jeho zprávě ze dne 20. května 2010 o potřebě vypracovat strategii EU pro oblast jižního Kavkazu a se základními zásadami Minské skupiny OBSE zakotvenými ve společném prohlášení z Aquily ze dne 19. července 2009 a budou propojena s důvěryhodným závazkem dosáhnout podstatného pokroku na cestě k řešení konfliktu v Náhorním Karabachu, včetně mj. opatření na budování důvěry, např. všeobecné demilitarizace, stažení ostřelovačů z kontaktních zón, stažení arménských sil z okupovaných území obklopujících Náhorní Karabach a navrácení těchto území pod ázerbájdžánskou kontrolu, mechanismu aktivního předcházení konfliktům na kontaktní linii a řádného a včasného vyšetření všech porušení příměří, k nimž na této linii a v její blízkosti dochází, práva všech vnitřně vysídlených osob a uprchlíků na návrat do svých domovů a znovunabytí svého majetku

a mezinárodních bezpečnostních záruk, jejichž součástí by byla i skutečně multilaterální mírová operace s cílem vytvořit vhodné podmínky pro budoucí právně závazné vyjádření svobodné vůle obyvatel týkající se konečného statusu Náhorního Karabachu;

- c) do dohody o přidružení začlenily ustanovení a kritéria pro ochranu a prosazování lidských práv, zejména pokud jde o svobodu sdělovacích prostředků, práva na svobodu projevu, svobodu sdružování a svobodu shromažďování, jež odráží zásady a práva zakotvené v ázerbájdžánské ústavě a nejvyšší mezinárodní a evropské standardy, a v maximální možné míře přitom vycházely z rámců Rady Evropy a Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE), k nimž se Ázerbájdžán zavázal; vyzvaly ázerbájdžánskou vládu, aby tyto závazky plnila; zajistily, aby byla v průběhu jednání plně zohledněna nutnost chránit práva a živobytí vnitřně vysídlených osob a uprchlíků;
- d) zvážily účast EU v Minské skupině OBSE s cílem více zapojit EU do procesu řešení konfliktu mezi Arménií a Ázerbájdžánem;
- e) v dohodě o přidružení zdůraznily, že je důležité zaručit základní práva a svobody občanů, včetně práva na shromažďování a sdružování a práv soukromého vlastnictví, rozvoj občanské společnosti, právní stát, setrvalý boj proti korupci, politický pluralismus a nezávislost sdělovacích prostředků a soudnictví;
- f) v dohodě o přidružení zdůraznily, že je důležité, aby Ázerbájdžánská republika řádně plnila rozhodnutí Evropského soudu pro lidská práva;
- g) v dohodě o přidružení zdůraznily, že svoboda projevu má pro politickou opozici zásadní význam a že předpokladem pro prohlubování vztahů s EU je dodržování právního státu ze strany ázerbájdžánských orgánů, zajištění spravedlivých soudních řízení pro všechny vězně a bezpodmínečné propuštění všech osob uvězněných na základě politicky motivovaných obvinění;
- h) poskytly ázerbájdžánskému parlamentu technickou a finanční pomoc, která mu umožní plně rozvíjet své ústavní funkce, útvary a služby, včetně posílení vazeb s občanskou společností;
- i) podporovaly programy rozvojové pomoci, jejichž cílem je zlepšit životní podmínky uprchlíků a vysídlených osob v Ázerbájdžánu;
- j) do dohody začlenily ustanovení o ochraně zastánců lidských práv v souladu s obecnými zásadami EU o zastáncích lidských práv;
- k) udělily vízum zvláštnímu zpravodaji parlamentního shromáždění Rady Evropy pro otázku politických vězňů, aby mohl v souladu se svým mandátem vykonat návštěvu v této zemi;
- l) vyjádřily znepokojení nad rostoucím počtem zadržených aktivistů bojujících za lidská práva a mladých aktivistů, potížemi s registrací nevládních organizací a politických stran a rovněž nad zastrahováním a omezováním svobody projevu, svobody shromažďování a svobodného internetu a stanovily pro tyto oblasti kritéria, při jejichž nesplnění by byla pozastavena platnost dohody;

- m) naléhavě vyzvaly ázerbájdžánské orgány, aby přijaly antidiskriminační právní předpisy, které ve všech oblastech zakáží diskriminaci na základě sexuální orientace a genderové identity;
- n) uvedly cíle dohody o přidružení v soulad se společným sdělením o nové reakci na měnící se situaci v sousedních zemích, a tak umožnily organizacím občanské společnosti v Ázerbájdžánu provádět interní monitorování reforem a závazků a zajistily, aby vláda převzala za tyto reformy a závazky větší odpovědnost;
- o) zajistily soudržnost dohody o přidružení se zásadami mezinárodního práva – zejména se jedná o zásady vymezené v Chartě OSN a v Helsinském závěrečném aktu a přijaté v rámci OBSE, tj. nepoužití síly, územní celistvost a právo na sebeurčení – a to, aby se dohoda po svém přijetí vztahovala na celé území Ázerbájdžánu;
- p) posilovaly schopnost Evropské unie řešit konflikty, působit jako prostředník a přijmout aktivnější a účinnější úlohu, pokud jde o posilování důvěry mezi stranami konfliktu, což zahrnuje i pomoc poskytovanou prostřednictvím projektů budování důvěry financovaných EU, jejichž cílem je zajistit větší podporu veřejnosti vzájemným ústupkům a mírovému urovnání; v tomto ohledu EU zdůrazňovaly, že je třeba, aby zástupci EU měli bezpodmínečný přístup do Náhorního Karabachu a okolních okupovaných oblastí; trvaly na tom, aby EU hrála v urovnání konfliktu v Náhorním Karabachu významnější úlohu tím, že bude podporovat provádění opatření k budování důvěry, která propojí arménskou a ázerbájdžánskou komunitu a budou u všech stran konfliktu šířit myšlenky míru, usmíření a důvěry;
- q) uvítaly práci spolupředsedů Minské skupiny OBSE a stran při dosahování pokroku ohledně dohody o základních zásadách a vyzvaly je, aby tuto práci i nadále podporovaly; zdůrazňovaly, že Ázerbájdžán i Arménie by měly přijmout vhodná opatření, jimiž zajistí, že veškerá rozhodnutí přijatá v rámci Minské skupiny a zaměřená na zavedení a upevnění mírového řešení konfliktu v Náhorním Karabachu jsou prováděna v plném rozsahu a včas; zvázily přímou a aktivnější účast EU v Minské skupině;
- r) vyzvaly představitele Arménie a Ázerbájdžánu, aby jednali zodpovědně, projevovali se diplomatictější způsobem, vyhýbali se vznětlivým prohlášením a připravovali půdu pro skutečný dialog vedený na všech úrovních společnosti, který by umožnil, aby veřejnost přijala a plně pochopila výhody komplexního urovnání sporu, čímž se umožní přijetí účinných opatření na budování důvěry;
- s) vyjádřily znepokojení nad posilováním vojenských kapacit v regionu, a zejména nad vysokými vojenskými výdaji Ázerbájdžánu, a vyzvaly v této souvislosti členské státy, aby ukončily dodávky zbraní a munice do Ázerbájdžánu a Arménie v souladu s požadavkem OBSE z února 1992, a to do té doby, dokud se obě strany nedohodnou na komplexním urovnání sporu, které stvrdí svým podpisem;
- t) zdůrazňovaly, že v rámci Východního partnerství je třeba vyvíjet maximální úsilí k dosažení politického a hospodářského sblížení Arménie a Ázerbájdžánu a jednoznačně stanovily, že vyřešení regionálního konfliktu je nedílnou součástí tohoto sblížení;
- u) zdůrazňovaly, že statisíce uprchlíků a vnitřně vysídlených osob, které uprchly ze svých

domovů v průběhu či v důsledku války v Náhorním Karabachu, se stále ještě nevrátily a jsou jim odírána jejich práva, včetně práva na návrat, práva na vlastnictví a práva na osobní bezpečnost, přičemž by tato práva měla být bezpodmínečně dodržována a bezodkladně uplatňována; vyzvaly Komisi a členské státy, aby Ázerbájdžánu i nadále poskytovaly a dále rozšířily pomoc a finanční podporu k řešení situace vysídlených osob;

- v) zdůrazňovaly, že je třeba využít dohodu o přidružení jakožto platformu pro podporu regionální součinnosti a spolupráce, vyzdvihovaly vzájemně se posilující vazby mezi demokratickým pluralistickým vývojem a řešením konfliktů a zaručily, aby dohoda o přidružení obsahovala ustanovení o usnadnění vízového styku pro všechny občany států jižního Kavkazu;
- w) objasnily, jak lze využívat skutečnosti, že se různé iniciativy EU v této oblasti, konkrétně Východní partnerství a Černomořská synergie, značně doplňují;
- x) vyzvaly Turecko, aby v řešení konfliktu v Náhorním Karabachu hrálo konstruktivní úlohu a hrálo v této oblasti zodpovědně svou úlohu;
- y) zajistily, aby mohla být část dohody o přidružení týkající se obchodu přeměněna na prohloubenou a komplexní zónu volného obchodu, jakmile Ázerbájdžán splní všechny nezbytné podmínky, včetně přistoupení ke Světové obchodní organizaci (WTO) a plnění svých závazků týkajících se dodržování lidských práv, a s ohledem na tento záměr také poskytly potřebnou technickou pomoc s cílem připravit Ázerbájdžán na jednání a podpořit přijetí požadovaných reforem;
- z) naléhavě vyzvaly Ázerbájdžán k podpisu a ratifikaci Římského statutu Mezinárodního trestního soudu;
- aa) zajistily rychlé vyjednání zjednodušení vízového režimu a dohod o zpětném přebírání osob s cílem podporovat mezilidské vztahy a dále aby považovaly mobilitu mládeže a studentů za prioritu; podílely se na boji proti nelegálnímu přistěhovalectví a zajistily, aby byla ustanovení o azylu plně v souladu s mezinárodními povinnostmi, závazky a standardy EU, zejména v oblasti lidských práv;
- ab) zdůrazňovaly význam budování a rozvoje silného sektoru mládeže a v této souvislosti uvítaly různé státní programy, jež poskytují stipendia pro studium v zahraničí;
- ac) naléhavě vyzvaly Ázerbájdžán, aby nebránil vydávání víz státním příslušníkům třetích zemí, kteří jsou arménského původu a mají zájem vstoupit na území Ázerbájdžánu, a aby zrušil zákaz mezinárodních telefonních hovorů směřovaných do Arménie;
- ad) povzbuzovaly k rozsáhlé odvětvové spolupráci mezi EU a Ázerbájdžánem, a především vysvětlily přínosy sbližování právních předpisů a podporovaly takové sbližování a za tímto účelem také poskytovaly nezbytnou technickou pomoc;
- ae) naléhavě vyzvaly ázerbájdžánské orgány, aby urychlily provádění základních úmluv Mezinárodní organizace práce (MOP);
- af) posílily transparentnost ve správě veřejných financí a zdokonalily právní předpisy

o zadávání veřejných zakázek s cílem výrazně přispět k řádné správě věcí veřejných a transparentnímu rozhodování; v této souvislosti uvítaly účast Ázerbájdžánu na iniciativě v oblasti transparentnosti těžebního průmyslu, jejímž cílem je zvýšit otevřenost v otázce příjmů z ropy a zemního plynu, a sledovaly, zda ázerbájdžánská vláda plní v souladu s právními předpisy o právu na přístup k informacím svou povinnost zveřejňovat informace o veřejných financích;

- ag) přijaly opatření nezbytná pro to, aby bylo možné začlenit do dohody o přidružení ustanovení umožňující Ázerbájdžánu podílet se na programech Společenství a účastnit se činnosti jeho agentur, přičemž je tento krok třeba považovat za nástroj na prosazování evropské integrace na všech úrovních;
- ah) uvítaly reformy, které ázerbájdžánské orgány provedly v oblasti soudnictví s cílem zajistit větší nezávislost soudců, zdokonalit výběrová řízení a postupy jmenování, odstranit korupci v soudnictví a sklon podléhat vlivu výkonné moci; uznaly, že byly přijaty příslušné právní předpisy, včetně zákona o advokacii; podněcovaly příslušné orgány, aby pokračovaly v provádění právních předpisů na boj proti korupci, aby se zaměřily na případy korupce na vysoké úrovni a aby podstatně zvýšily transparentnost veřejných výdajů a financování politických stran; zdůrazňovaly, že je nutné posílit nezávislost a účinnost a rozšířit zdroje soudnictví; připomněly, že je důležité, aby soudní systém fungoval nezávisle a bez politických zásahů; zdůraznily, že je nutné dosáhnout přesvědčivých výsledků, pokud jde o nábor a jmenování soudců a státních zástupců na základě uplatňování jednotných, transparentních, objektivních a celostátně platných kritérií a zavést záznamy o úspěšnosti prosazování právních předpisů v oblasti trestního stíhání a odsouzení, pomocí nichž by se měřil dosažený pokrok; vyzvaly ke sjednocení judikatury, jímž bude zajištěna předvídatelnost soudního systému a důvěra veřejnosti;
- ai) vytvořily programy partnerství s regiony EU a místními komunitami s národnostními menšinami, které se těší vysoké míře autonomie;
- aj) zdůrazňovaly nutnost zajistit udržitelné hospodářství, a to i podporou jeho diverzifikace; prosazovaly větší otevřenost a transparentnost v odvětví energetiky a zajistily, že jeho rozvoj bude probíhat v souladu s mezinárodními environmentálními standardy; podporovaly rozvoj trhu s energií z obnovitelných zdrojů; zdůrazňovaly, že je nutné přijmout příslušné právní předpisy v oblasti životního prostředí;
- ak) zdůrazňovaly zásadní význam spolupráce EU a Ázerbájdžánu v odvětví energetiky pro diverzifikaci dodávek energií a přepravních tras do Evropy; připomněly v této souvislosti společné prohlášení o dodávkách zemního plynu podepsané dne 13. ledna 2011 v Baku předsedou Evropské komise Barrosem a prezidentem Ázerbájdžánu Ilhamem Alijevem, které je důležitým krokem k výstavbě jižního koridoru pro přepravu plynu, a v této souvislosti vyslovily Ázerbájdžánu uznání za jeho snahy o podporu průlomových projektů, např. plynovodů Baku–Tbilisi–Ceyhan a Baku–Tbilisi–Erzerum, které umožnily realizovat projekt AGRI;
- al) zdůraznily význam ojedinělé zeměpisné polohy Ázerbájdžánu, neboť umožňuje přímou a plynulou přepravu mezi EU a zeměmi Střední Asie; uvítaly snahy o rozvoj transkaspické spolupráce v oblasti přepravy s Kazachstánem a hledaly způsoby, jak navázat tuto spolupráci i s Turkmenistánem; uvítaly mandát Rady podepsaný dne 12. září 2011

k uzavření právně závazné dohody mezi EU, Ázerbájdžánem a Turkmenistánem o transkaspickém plynovodu;

- am) zajistily, aby EU i nadále soustředila svou pozornost na rozvoj spolupráce s Ázerbájdžánem v oblasti energetiky a udržitelným způsobem jej podporovala; poskytly ázerbájdžánské Národní agentuře pro alternativní a obnovitelné zdroje energie technickou pomoc s cílem pomoci této zemi diverzifikovat své energetické zdroje, podporovat energetickou účinnost a dosáhnout souladu s cíli EU v oblasti změny klimatu;
 - an) našly způsoby, jak stimulovat dialog a regionální spolupráci podporou organizací, např. regionálního environmentálního střediska (REC), prostřednictvím společných přeshraničních projektů, na nichž by se podílely nevládní organizace, místní komunity a další zúčastněné strany Arménie, Ázerbájdžánu a Gruzie;
 - ao) zahrnuly do dohody o přidružení silný parlamentní rozměr, který zajistí plné zapojení ázerbájdžánského parlamentu (Milli Medžlis) a Evropského parlamentu a posílí činnost parlamentního shromáždění EURONEST;
 - ap) plně zapojily Evropský parlament do uplatňování a monitorování dohody o přidružení; zavedly jednoznačná kritéria pro uplatňování dohody o přidružení a zajistily monitorovací mechanismy, včetně předkládání pravidelných zpráv Evropskému parlamentu;
 - aq) poskytovaly Ázerbájdžánu lépe zacílenou technickou pomoc, a tím zajistily, aby byl schopen dodržovat své závazky vycházející z jednání o dohodě o přidružení a jejího úplného uplatňování tím, že budou i nadále realizovat komplexní program pro budování institucí;
 - ar) podpořily vyjednávací tým EU, aby pokračoval ve spolupráci s Evropským parlamentem a aby v souladu s čl. 218 odst. 10 Smlouvy o fungování EU, jenž stanoví, že Evropský parlament musí být okamžitě a plně informován ve všech etapách tohoto postupu, průběžně poskytoval dokumentaci podloženou zpětnou vazbu o stavu jednání;
 - as) dále podporovaly intenzivní spolupráci s Východním partnerstvím a v jeho rámci a pravidelně podávaly Evropskému parlamentu zprávu o pokroku v této oblasti;
2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení, které obsahuje doporučení Evropského parlamentu, Radě, Komisi a Evropské službě pro vnější činnost a Ázerbájdžánu.

VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

Datum přijetí	22.3.2012
Výsledek konečného hlasování	+: 59 -: 0 0: 2
Členové přítomní při konečném hlasování	Pino Arlacchi, Frieda Brepoels, Tarja Cronberg, Mário David, Michael Gahler, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Takis Hadjigeorgiou, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Ioannis Kasoulides, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Mario Mauro, Kyriakos Mavronikolas, Francisco José Millán Mon, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Fiorello Provera, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Nikolaos Salavrakos, Jacek Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Werner Schulz, Marek Siwiec, Charles Tannock, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Boris Zala
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Laima Liucija Andrikiienė, Nikolaos Chountis, Corina Crețu, Andrew Duff, Knut Fleckenstein, Kinga Gál, Emilio Menéndez del Valle, Nadezhda Neynsky, Marietje Schaake, Alf Svensson, Traian Ungureanu, Ivo Vajgl, Janusz Władysław Zemke
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Marije Cornelissen, Leonidas Donskis, Jörg Leichtfried